

令和 5年 4月 1日

神奈川県教育委員会 殿

高等学校等就学支援金

เงินช่วยเหลือเพื่อการศึกษาในโรงเรียนมัธยมศึกษาตอนปลายและโรงเรียนอื่น ๆ

受給資格認定申請書 (初回時)
高等学校等就学支援金 (以下「就学支援金」といいます。)の受給資格の認定を申請します。

ใบคำร้องขอรับรองคุณสมบัติ (ครั้งแรก)

ข้าพเจ้าขอยื่นคำร้องเรื่องขอรับรองคุณสมบัติเพื่อขอรับเงินช่วยเหลือเพื่อการศึกษาในโรงเรียนมัธยมศึกษาตอนปลายและโรงเรียนอื่น ๆ (ต่อไปนี้ เรียกว่า “เงินช่วยเหลือเพื่อการศึกษา”)

収入状況届出書 (2回目以降)
既に受給資格認定を受けているため、就学支援金の支給に関して、保護者等の収入の状況に関する事項について、届け出ます。

ใบแจ้งสถานะทางรายได้ (ครั้งที่ 2 เป็นต้นไป)

ข้าพเจ้าแจ้งสถานะทางรายได้ของผู้ปกครองหรือบุคคลที่เกี่ยวข้องอื่น ๆ เพื่อขอรับเงินช่วยเหลือเพื่อการศึกษาในโรงเรียนมัธยมศึกษาตอนปลายและโรงเรียนอื่น ๆ

(上の2つの□のうち、いずれかの□にレ印を付けてください。)

(次の事項を必ず確認の上、両方の□にレ印を付けてください。)

ข้าพเจ้าขอรับรองว่า ข้อความที่บันทึกลงในใบคำร้องนี้หรือใบแจ้งข้อมูลนี้ ถูกต้องและเป็นความจริง

ข้าพเจ้าทราบว่า กรณีที่บันทึกข้อความอันเป็นเท็จและนำมายื่นและทำให้เงินช่วยเหลือเพื่อการศึกษาจะถูกเก็บผลประโยชน์จากการทวงคืน โดยมีโทษจำคุกไม่เกิน 3 ปี หรือมีค่าปรับไม่เกิน 100 ล้านบาท เป็นต้น

(以下の空欄に生徒本人が署名してください。保護者等による代筆も可能です。記入に当たっては、別紙の「記入上の注意」及び「留意事項」をよく読んでから記入してください。)

Table with columns for name (ふりがな), sex (性別), and student ID (番号). Student name: 小太郎 (小太郎).

Table with birth date (生誕年月日). Date: 平成19年8月15日.

Table with address (生徒の住所). Address: 神奈川県横浜市 中区日本大通1000.

Table with phone numbers (保護者等の電話番号). Numbers: 父090-0000-0000, 母080-0000-0000.

Table with email address (保護者等の電子メールアドレス). Address: XXXXXXXXXXXX@XXXX, XX, XX.

Table with school name (生徒が在学する学校の名称). School: 神奈川県立〇〇学校.

[1. เรื่องระยะเวลาที่เรียนในโรงเรียนมัธยมปลายหรือโรงเรียนระดับเทียบเท่า]

(กรณีใบแจ้งข้อมูลสถานะทางรายได้ ท่านไม่ต้องกรอกข้อมูล)

※ บุคคลที่อยู่ในกรณีใดกรณีหนึ่งต่อไป นี้ จะไม่สามารถยื่นคำร้องขอรับรองคุณสมบัติเพื่อขอรับเงินช่วยเหลือเพื่อการศึกษา

・ บุคคลที่สำเร็จการศึกษาจากโรงเรียนมัธยมศึกษาตอนปลายหรือโรงเรียนระดับเทียบเท่า (ยกเว้นโรงเรียนระยะเวลาในการเรียนไม่ถึง 3 ปี)

・ บุคคลที่ได้เรียนในโรงเรียนมัธยมศึกษาตอนปลายหรือโรงเรียนระดับเทียบเท่า (ภาคพิเศษและภาคปรีชณีย์ คิดเป็น 3 ใน 4 ส่วน เป็นระยะเวลาโดยรวมเกิน 36 เดือน (แต่ไม่รวมระยะเวลาหยุดให้เงินช่วยเหลือเพื่อการศึกษา)

Table with school history (学校名, 在学期間). Includes current and past schools.

ตัวอย่างการกรอกข้อมูล

โปรดเขียนวันที่ 1 เมษายน ปีระแะ 5 อย่างนี้

โปรดตรวจสอบข้อความต่อไปนี้ และใส่เครื่องหมายเช็คถูก ✓ ลงในช่อง □ ทั้ง 2 ช่องทุกกรณี

เขียนด้วยตัวเอง ผู้ปกครองสามารถเขียนแทนได้

เขียนชื่อสกุลและชื่อตัวนักเรียน

เขียนวันเดือนปีเกิดของนักเรียน

เขียนที่อยู่ของนักเรียน

โปรดเขียนหมายเลขโทรศัพท์ของผู้ปกครองที่สามารถติดต่อตอนกลางวันได้ โปรดเขียนหมายเลขโทรศัพท์ของผู้ปกครองทุกคน

โปรดเขียนวันเดือนปีที่คุณได้เข้าเรียน (โอนเข้าเรียน) ในโรงเรียนมัธยมศึกษาตอนปลายที่คุณเรียนอยู่ในปัจจุบัน หรือข้อมูลอื่น ๆ

กรณีที่ในอดีต คุณเคยเรียนที่โรงเรียนมัธยมศึกษาตอนปลายหรือโรงเรียนระดับเทียบเท่า โปรดเขียนข้อความลงในช่องนี้

**[2. เรื่องเกี่ยวกับสถานะทางรายได้ของผู้ปกครองหรือผู้ที่เกี่ยวข้อง]**

สถานะของผู้ปกครองหรือผู้ที่เกี่ยวข้องในขณะยื่นคำร้องหรือแจ้งข้อมูล และฉบับถ่ายสำเนาของการ์ดหมายเลขประจำตัวหรือเอกสารอื่น ๆ (การ์ดหมายเลขประจำตัว การ์ดแจ้งหมายเลขประจำตัว ฉบับสำเนาทางการของใบทะเบียนผู้อยู่อาศัย (จูมินเซียว) หรือใบรับรองข้อความใบทะเบียนผู้อยู่อาศัย (จูมินเซียว คิโซ จีโค เซียวมา ซิโยะ) ที่แสดงหมายเลขประจำตัว) ที่แนบมาดังต่อไปนี้ (โปรดเลือก 1 ข้อจาก ① ถึง ⑦ และใส่เครื่องหมายเช็คถูก ✓ ลงใน □)

**(1) ข้าพเจ้าขอแนบฉบับถ่ายสำเนาของการ์ดหมายเลขประจำตัวหรือเอกสารอื่น ๆ ของผู้ปกครองหรือผู้ที่เกี่ยวข้องต่อไปนี้**

①	<input checked="" type="checkbox"/>	<b>ฉบับของผู้ใช้อำนาจปกครองบุตร (พ่อแม่) 2 คน</b> กรณีที่นักเรียนเป็นบุคคลที่ยังไม่บรรลุนิติภาวะ (อายุต่ำกว่า 18 ปี) และมีผู้ใช้อำนาจปกครองบุตร (พ่อแม่) 2 คน
		<b>ฉบับของผู้ใช้อำนาจปกครองบุตร 1 คน (โปรดเลือก 1 ข้อจาก ① ถึง ④ และใส่เครื่องหมายเช็คถูก ✓ ลงใน □)</b> หากผู้ใช้อำนาจปกครองเป็นผู้ว่าราชการคนุญและแนวเด็กหรือสถานสงเคราะห์ที่เด็กที่มีอำนาจปกครองชั่วคราว โปรดเลือกข้อใดก็ได้ตั้งแต่ ⑤ ถึง ⑦
②	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> กรณี 1 คนจากผู้ใช้อำนาจปกครองบุตรไม่ได้รับการกำหนดหมายเลขประจำตัวเนื่องจากไม่เคยมีที่อยู่ตามทะเบียนผู้อยู่อาศัยในประเทศญี่ปุ่นหรือเนื่องจากเหตุผลอื่น ๆ
		<input type="checkbox"/> กรณีไม่มีผู้ใช้อำนาจปกครองบุตรเพียง 1 คนเนื่องจากการหย่า การเสียชีวิต หรือเนื่องจากเหตุผลอื่น ๆ
		<input type="checkbox"/> มีผู้ใช้อำนาจปกครองบุตร แต่ไม่สามารถยื่นฉบับถ่ายสำเนาของการ์ดหมายเลขประจำตัวหรือเอกสารอื่น ๆ ของผู้ใช้อำนาจปกครองบุตร 1 คนเนื่องจากเหตุผลทางครอบครัวหรือเหตุผลอื่น ๆ หรือกรณีอื่น ๆ
③	<input type="checkbox"/>	<b>ฉบับของผู้ดูแลของผู้ยังไม่บรรลุนิติภาวะ</b> <input type="checkbox"/> <b>ต้น</b> กรณีที่ไม่มีผู้ใช้อำนาจปกครองบุตรและได้เลือกผู้ดูแลของผู้ยังไม่บรรลุนิติภาวะ (กรณีที่เลือกผู้ดูแลของผู้ยังไม่บรรลุนิติภาวะหลายคน ต้องใช้ฉบับของทุกคน แต่กรณีที่ผู้ดูแลของผู้ยังไม่บรรลุนิติภาวะเป็นนิติบุคคล หรือกรณีที่เป็นผู้ที่ถูกกำหนดว่าควรใช้เฉพาะสิทธิเกี่ยวกับทรัพย์สิน ไม่รวมบุคคลดังกล่าว)
④	<input type="checkbox"/>	<b>ฉบับของผู้มีหน้าที่เสี่ยงดูแลรักษาตัวร้ายแรงของตนเอง (ต่อไปนี้จะเรียกว่า "บุคคลสำคัญในการเลี้ยงชีพ") (พ่อแม่หรือบุคคลที่เกี่ยวข้อง) 2 คน</b> กรณีที่นักเรียนบรรลุนิติภาวะในระหว่างมีสถานภาพเป็นนักเรียน และในขณะที่เดียวกัน บุคคลสำคัญในการเลี้ยงชีพไม่เปลี่ยนตั้งแต่ขณะนักเรียนที่ยังไม่บรรลุนิติภาวะใกล้จะบรรลุนิติภาวะจนถึงขณะยื่นเรื่อง
		<b>ฉบับของบุคคลสำคัญในการเลี้ยงชีพ 1 คน (โปรดเลือก 1 ข้อจาก ① ถึง ④ และใส่เครื่องหมายเช็คถูก ✓ ลงใน □)</b>
		<input type="checkbox"/> กรณีที่ 1 คนที่เป็นบุคคลสำคัญในการเลี้ยงชีพไม่ได้รับการกำหนดหมายเลขประจำตัวเนื่องจากไม่เคยมีที่อยู่ในญี่ปุ่นหรือมีเหตุผลอื่น ๆ
⑤	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> กรณีที่นักเรียนยังไม่บรรลุนิติภาวะ แต่ไม่มีผู้ใช้อำนาจปกครองบุตรหรือผู้ดูแลของบุคคลที่ยังไม่บรรลุนิติภาวะ
		<input type="checkbox"/> กรณีที่นักเรียนบรรลุนิติภาวะแล้ว แต่มีผู้ดูแลที่อาศัยอยู่แล้ว แต่มีบุคคลที่สำคัญที่สุดในการเลี้ยงชีพ
		<input type="checkbox"/> กรณีที่นักเรียนบรรลุนิติภาวะแล้ว และในขณะที่นักเรียนยังไม่บรรลุนิติภาวะ มีผู้ใช้อำนาจปกครองบุตรเพียง 1 คน
		<input type="checkbox"/> กรณีที่นักเรียนบรรลุนิติภาวะแล้ว และในขณะที่นักเรียนยังไม่บรรลุนิติภาวะ ไม่มีผู้ใช้อำนาจปกครองบุตรหรือผู้ดูแลของบุคคลที่ยังไม่บรรลุนิติภาวะ หรือกรณีอื่น ๆ
⑥	<input type="checkbox"/>	<b>ฉบับของนักเรียน</b> กรณีที่ไม่มีผู้ใช้อำนาจปกครองบุตร ผู้ดูแลของบุคคลที่ยังไม่บรรลุนิติภาวะและบุคคลสำคัญในการเลี้ยงชีพ หรือกรณีอื่น ๆ

โปรดเลือก 1 ข้อจาก ① ถึง ⑦ และใส่เครื่องหมายเช็คถูก ✓ ลงไป

**(2) ข้าพเจ้าขอไม่แนบฉบับถ่ายสำเนาของการ์ดหมายเลขประจำตัวหรือเอกสารอื่น ๆ เนื่องจากเหตุผลต่อไปนี้**

⑦	<input type="checkbox"/>	ทุกคนจากผู้ใช้อำนาจปกครองบุตร ผู้ดูแลของบุคคลที่ยังไม่บรรลุนิติภาวะและผู้ที่ย้ายค่าครองชีพส่วนใหญ่ไม่ได้รับการกำหนดหมายเลขประจำตัวเนื่องจากไม่เคยมีที่อยู่ตามทะเบียนผู้อยู่อาศัยในญี่ปุ่นหรือเนื่องจากเหตุผลอื่น ๆ
---	--------------------------	--

ชื่อสกุล-ชื่อตัวและความเกี่ยวข้องกับนักเรียนของผู้ปกครองหรือผู้ที่เกี่ยวข้องที่แนบฉบับถ่ายสำเนาของการ์ดหมายเลขประจำตัวหรือเอกสารอื่น ๆ (กรณีใส่เครื่องหมายเช็คถูก ✓ ลงใน ⑦ ไม่ต้องกรอกข้อมูล กรณีที่ในขณะวันที่ 1 มกราคม ปีนี้ (กรณีที่เดือนที่ยื่นเรื่องหรือแจ้งข้อมูลเป็นระหว่างมกราคมและมิถุนายน ในขณะวันที่ 1 มกราคม ปีที่แล้ว) ท่านกำลังได้รับ เซคาสี พูโจะ (เงินช่วยเหลือเพื่อเป็นค่าใช้จ่ายในชีวิตประจำวัน) โปรดใส่เครื่องหมายเช็คถูก ✓ ลงใน □ ข้างล่างนี้)

<table border="1"> <tr> <td>氏名 (ふりがな)</td> <td>ばんごう</td> <td>たろう</td> </tr> <tr> <td>学生との続柄</td> <td>父</td> <td></td> </tr> <tr> <td>生年月日</td> <td>1975</td> <td>年 6 月 6 日</td> </tr> </table>	氏名 (ふりがな)	ばんごう	たろう	学生との続柄	父		生年月日	1975	年 6 月 6 日	<table border="1"> <tr> <td>氏名 (ふりがな)</td> <td>ばんごう</td> <td>はなこ</td> </tr> <tr> <td>学生との続柄</td> <td>母</td> <td></td> </tr> <tr> <td>生年月日</td> <td>1977</td> <td>年 3 月 31 日</td> </tr> </table>	氏名 (ふりがな)	ばんごう	はなこ	学生との続柄	母		生年月日	1977	年 3 月 31 日
氏名 (ふりがな)	ばんごう	たろう																	
学生との続柄	父																		
生年月日	1975	年 6 月 6 日																	
氏名 (ふりがな)	ばんごう	はなこ																	
学生との続柄	母																		
生年月日	1977	年 3 月 31 日																	
<input type="checkbox"/> ตนกำลังได้รับ เซคาสี พูโจะ (เงินช่วยเหลือเพื่อเป็นค่าใช้จ่ายในชีวิตประจำวัน)	<input type="checkbox"/> ตนกำลังได้รับ เซคาสี พูโจะ (เงินช่วยเหลือเพื่อเป็นค่าใช้จ่ายในชีวิตประจำวัน)																		

โปรดเขียนชื่อสกุล-ชื่อตัวความเกี่ยวข้องกับนักเรียนและวันเดือนปีเกิดของคนที่แนบฉบับถ่ายสำเนาของการ์ดหมายเลขประจำตัวหรือเอกสารอื่น ๆ

กรณีที่ท่านกำลังได้รับค่าครองชีพจากรัฐบาล โปรดใส่เครื่องหมายเช็คถูก ✓ ลงไป

ที่อยู่ตามทะเบียนผู้อยู่อาศัยจนถึงเทศบาล ชิ โจ ชน ของผู้ปกครองหรือผู้ที่เกี่ยวข้องในขณะวันที่ 1 มกราคม 2022 และวันที่ 1 มกราคม 2023 (กรณีที่ไม่มีที่อยู่ตามทะเบียนผู้อยู่อาศัยตามทะเบียนผู้อยู่อาศัยในประเทศญี่ปุ่น โปรดใส่เครื่องหมายเช็คถูก ✓ ลงใน □)

<p>ในขณะวันที่ 1 มกราคม 2022</p> <table border="1"> <tr> <td>神奈川県</td> <td>横浜市</td> </tr> </table> <p><input type="checkbox"/> ไม่มีที่อยู่ตามทะเบียนผู้อยู่อาศัยในประเทศญี่ปุ่น</p>	神奈川県	横浜市	<p>ในขณะวันที่ 1 มกราคม 2022</p> <table border="1"> <tr> <td>神奈川県</td> <td>横浜市</td> </tr> </table> <p><input type="checkbox"/> ไม่มีที่อยู่ตามทะเบียนผู้อยู่อาศัยในประเทศญี่ปุ่น</p>	神奈川県	横浜市
神奈川県	横浜市				
神奈川県	横浜市				
<p>ในขณะวันที่ 1 มกราคม 2023</p> <table border="1"> <tr> <td>神奈川県</td> <td>横浜市</td> </tr> </table> <p><input type="checkbox"/> ไม่มีที่อยู่ตามทะเบียนผู้อยู่อาศัยในประเทศญี่ปุ่น</p>	神奈川県	横浜市	<p>ในขณะวันที่ 1 มกราคม 2023</p> <table border="1"> <tr> <td>神奈川県</td> <td>横浜市</td> </tr> </table> <p><input type="checkbox"/> ไม่มีที่อยู่ตามทะเบียนผู้อยู่อาศัยในประเทศญี่ปุ่น</p>	神奈川県	横浜市
神奈川県	横浜市				
神奈川県	横浜市				

โปรดเขียนที่อยู่ตามทะเบียนผู้อยู่อาศัยในขณะวันที่ 1 มกราคม 2022 และในขณะวันที่ 1 มกราคม 2023 ของคนที่แนบฉบับถ่ายสำเนาของการ์ดหมายเลขประจำตัวหรือเอกสารอื่น ๆ

※ กรณีที่มีการเปลี่ยนแปลงจำนวนเงินของภาษีผู้อยู่อาศัยใน โต พู เคน ส่วนภาษีเงินได้และ จำนวนเงินของภาษีผู้อยู่อาศัยใน ชิ โจ ชน ส่วนเงินได้ เนื่องจากการแจ้งค่าใช้จ่ายรายเดือน หรือการแก้ไขจำนวนเงินภาษีโดยสำนักงานสรรพากร หรือกรณีที่มีการเปลี่ยนแปลงผู้ปกครองหรือผู้ที่เกี่ยวข้องเนื่องจากการหย่า การเสียชีวิต การรับบุตรบุญธรรม หรือ เนื่องจากเหตุผลอื่นๆ ในกรณีดังกล่าวจะมีการเปลี่ยนแปลงในจำนวนเงินที่ช่วยเหลือ ดังนั้นโปรดแจ้งทางโรงเรียนให้ทราบทุกกรณี

**[3. ข้อตกลง]** (โปรดตรวจสอบข้อความในข้อต่อไปนี้ และใส่เครื่องหมายเช็คถูก ✓ ลงใน □)

ข้าพเจ้ายินยอมให้ใช้เงินช่วยเหลือเพื่อการศึกษาเพื่อชำระค่าสอน และมอบอำนาจให้ผู้ก่อตั้งโรงเรียนดำเนินเรื่องที่จำเป็นในการให้เงินช่วยเหลือเพื่อการศึกษา

โปรดตรวจสอบข้อความต่อไปนี้ และใส่เครื่องหมายเช็คถูก ✓ ลงในช่อง □ ทุกกรณี